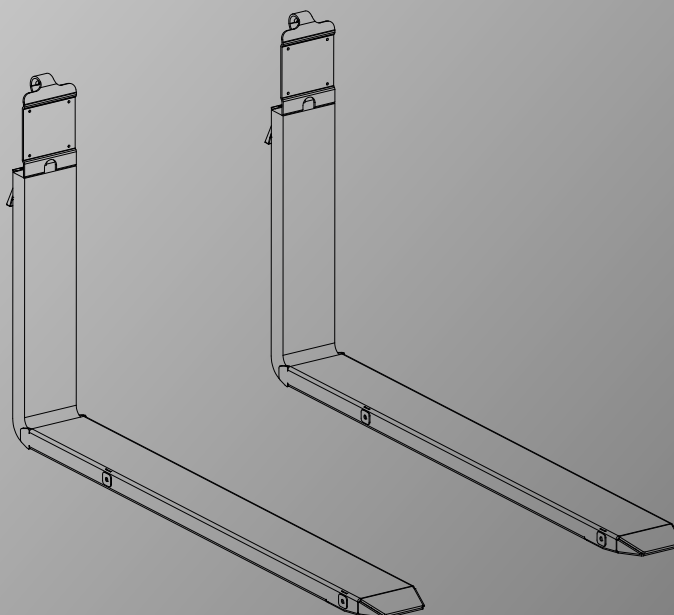


# Manuel d'instructions et nomenclature



MME



Manuel n° : MA11052015-04FR  
Date de publication : 13/07/2022

Langue : FR  
Révision : 04

## Table des matières

Définitions .....	2
Avant-propos .....	2
Standards de qualité, Normes et Directives .....	2
Sécurité .....	3
Identification.....	4
Assemblage .....	5
Extension .....	5
Utilisation des Manual Extension Forks .....	6
Programme d'entretien .....	6
Usure .....	7
Instructions pour remplacer le Fourreau.....	8
Dépannage.....	8
Liste des pièces détachées.....	9

# Définitions



## **Avertissement :**

Les paragraphes marqués d'un symbole « Avertissement » (comme indiqué ci-contre) et commençant par « **Avertissement :** » apportent des informations sur des actes pouvant causer des blessures graves.



## **Prudence :**

Les paragraphes marqués d'un symbole « Prudence » (comme indiqué ci-contre) et commençant par « **Prudence :** » apportent des informations sur des actes susceptibles d'endommager les Manual Extension Forks, des éléments des Manual Extension Forks ou des marchandises.

# Avant-propos

© Copyright 2006 – 2022, Meijer Handling Solutions B.V. Tous droits réservés.

La reproduction des informations fournies dans le présent manuel, y compris, sans s'y limiter, les illustrations et le texte, est strictement interdite sans l'autorisation écrite préalable de Meijer Handling Solutions B.V.

Les informations du présent manuel sont fournies sans aucune garantie. Meijer Handling Solutions B.V. ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable de tout accident ou dommage résultant de l'utilisation du présent manuel.

Veuillez noter que les informations du présent manuel peuvent être modifiées à tout moment sans préavis et qu'il peut contenir des inexactitudes techniques et des fautes de frappe. Meijer Handling Solutions B.V. met tout en œuvre pour éviter la présence d'erreurs dans ce manuel, sans toutefois pouvoir le garantir absolument. N'hésitez pas à nous communiquer toute faute de frappe ou inexactitude technique que vous rencontrerez ou à nous faire part de vos suggestions.

Les autres noms de marques et de produits utilisés dans le présent manuel mais non stipulés ici sont des marques de fabrique de leurs détenteurs respectifs.

# Standards de qualité, Normes et Directives

Meijer Handling Solutions B.V. est en conformité avec la norme de qualité suivante : ISO 9001

Manual Extension Forks est conforme aux normes et directives suivantes :

- ISO 13284 - Extensions de bras de fourche et bras de fourche télescopiques.
- ISO 2328 – Chariots élévateurs à fourche – Bras de fourche à tenons et tabliers porte-équipements.
- CE (2006/42/EC) – Directive Machines.
- ISO-FDIS-ISO 3834-2 – Exigences de qualité en soudage par fusion des matériaux métalliques – Partie 2 : Exigences de qualité complètes.

Les Manual Extension Forks sont soumises à des essais dynamiques de manière aléatoire, conformément à la norme ISO 2330.

# Sécurité



**Avertissement :**

L'opérateur doit être formé et familiarisé avec les réglementations locales relatives à l'utilisation d'un chariot élévateur.



**Avertissement :**

Ne pas se tenir sur les Manual Extension Forks ou sur le chargement.



**Avertissement :**

Ne pas marcher ou se tenir sous les fourches Manual Extension Forks.



**Avertissement :**

Ne pas charger les Manual Extension Forks au-delà des capacités de levage nominale et de distance du centre de gravité de la charge indiquées par le fabricant.



**Avertissement :**

Ne rien souder sur les Manual Extension Forks sans l'autorisation expresse du fournisseur. Toute opération de soudage effectuée sans cette autorisation préalable annulera les conditions de validité de la garantie.



**Avertissement :**

Ne pas utiliser les Manual Extension Forks défectueuses, avant qu'elles aient été réparées ou remplacées par un professionnel.



**Avertissement :**

Ne pas utiliser les Manual Extension Forks dans des zones où la température est inférieure à -30°C (-22°F), sauf accord préalable du fabricant.



**Prudence :**

Couper le moteur et enclencher le frein à main en quittant le chariot élévateur.



**Prudence :**

Faire attention à l'espace situé au-dessus et en-dessous des Manual Extension Forks.



**Prudence :**

Répartir la charge sur les Manual Extension Forks le plus uniformément possible.



**Prudence :**

Rétracter les Manual Extension Forks dès que possible.



**Prudence :**

Si possible, rétracter les Manual Extension Forks avant de déplacer le chariot élévateur.



**Prudence :**

Toujours conduire le chariot avec les Manual Extension Forks dans la position la plus basse possible.



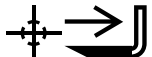














**Prudence :**

Mettre les mains hors des fourreaux extérieurs après avoir désengagé la goupille de verrouillage et avant de faire coulisser le fourreau extérieur vers l'intérieur.

# Identification

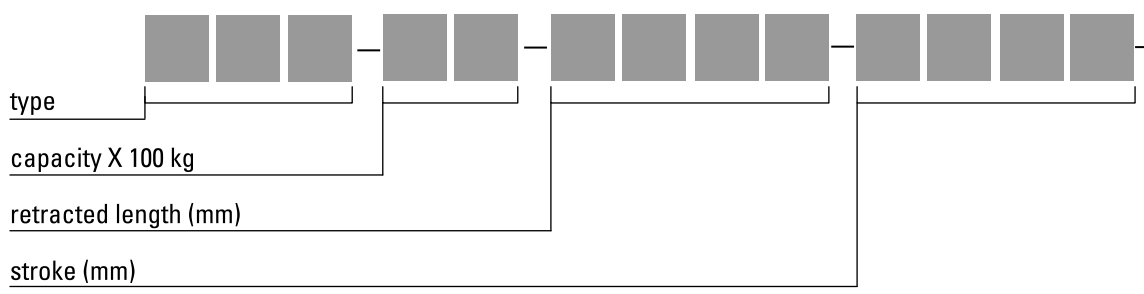
Légende de la plaque d'identification :

-  Description du type
-  Numéro de série
-  Centre de gravité si rétractés
-  Centre de gravité si étendus
-  Au centre de charge
-  Déport
-   + 

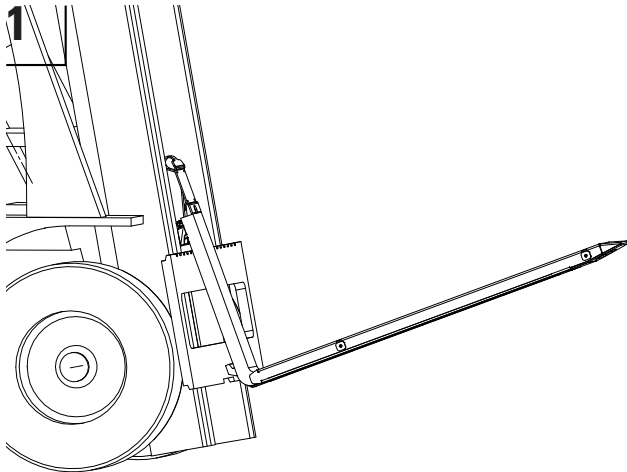
-  Poids
- MAX.**  Capacité maximale si rétractés
- MAX.**  Capacité maximale si étendus
- MAX.**  Informations supplémentaires
-  Année de production
-  Informations supplémentaires

**AVERTISSEMENT :** Ne jamais dépasser la capacité maximale du chariot élévateur indiquée sur la plaque d'identification. La capacité nominale du chariot et de l'attache est de la responsabilité du fabricant du chariot élévateur et peut être inférieure à la capacité indiquée sur la plaque d'identification des attaches.

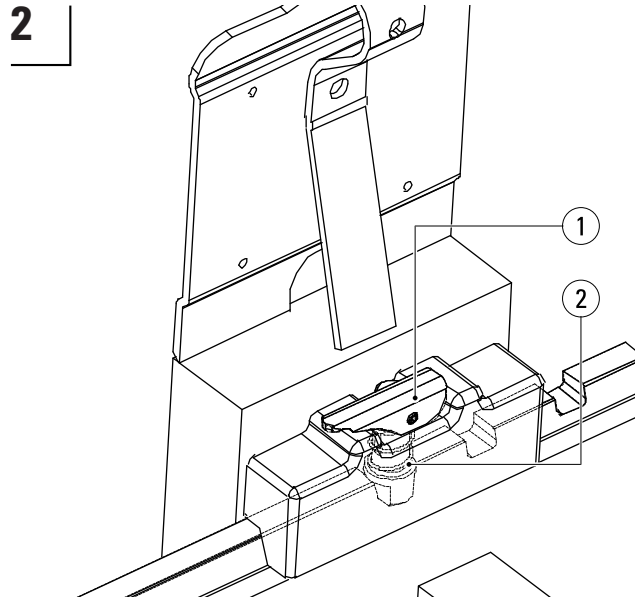
Structure du type de la description du type des Manual Extension Forks



# Assemblage

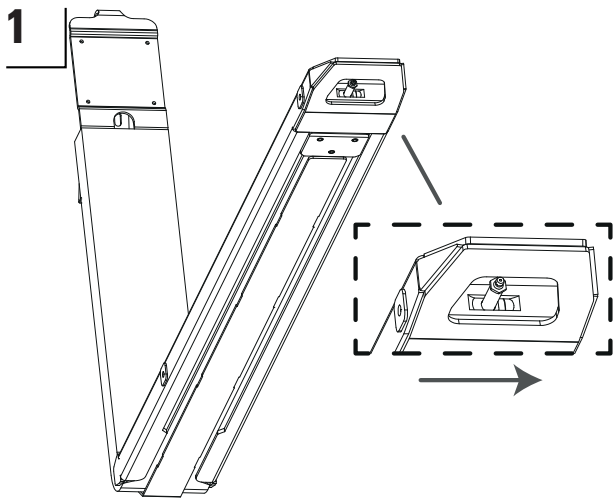


Faire coulisser les Manual Extension Forks sur le tablier porte-fourche.

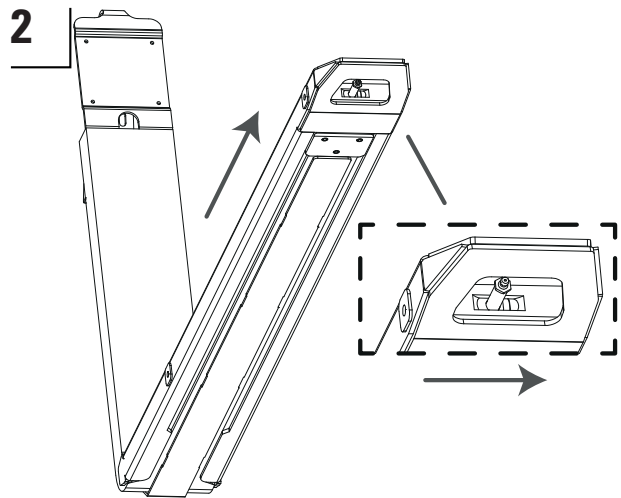


Vérifier que la goupille de verrouillage (2) de chaque Manual Extension Fork tombe bien dans l'une des encoches du tablier porte-fourche. Mettre le loquet (1) avant d'utiliser les fourches.

# Extension

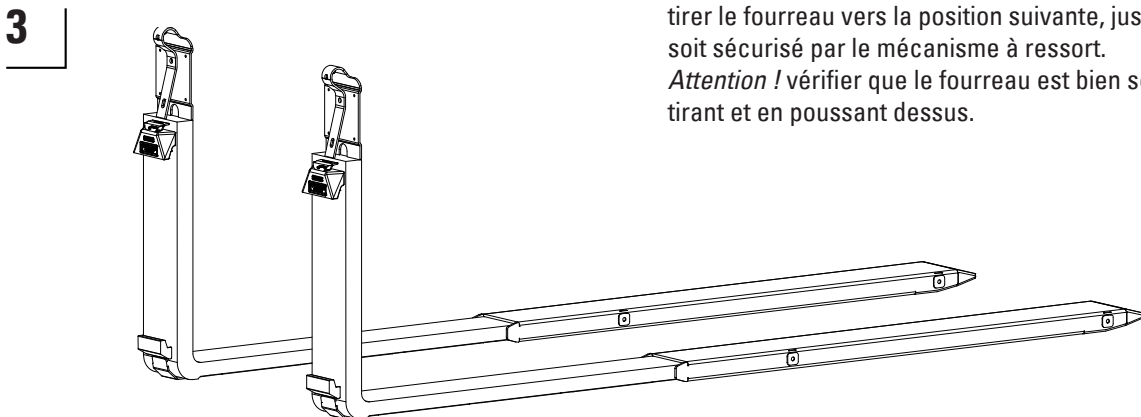


Déverrouiller la fourche en déplaçant le loquet vers la droite.



Maintenir le loquet dans la bonne position et sortir la fourche de quelques centimètres. Relâcher le loquet et tirer le fourreau vers la position suivante, jusqu'à ce qu'il soit sécurisé par le mécanisme à ressort.

**Attention !** vérifier que le fourreau est bien sécurisé en tirant et en poussant dessus.







# Utilisation des Manual Extension Forks

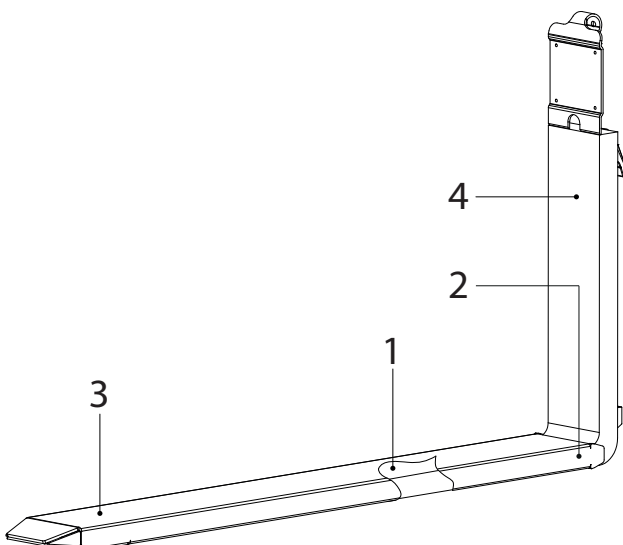
Pour minimiser l'usure, éviter tout contact entre les Manual Extension Forks et le sol lors de l'utilisation des fourches. Afin de réduire l'usure :

- Les chaînes du mât du chariot élévateur peuvent être raccourcies de manière à ce que les Manual Extension Forks ne puissent pas toucher le sol.

## Programme d'entretien

N°	Description	Hebdomadaire	Mensuel	Tous les 6 mois ou 1000 heures	Tous les ans ou 2000 heures
1.	Graisser la face supérieure et inférieure de la fourche interne				
2.	Contrôler l'usure du fourreau, surtout le côté talon*				
3.	Vérifier la présence de saleté dans le fourreau et l'enlever				
4.	Contrôler les fourches internes conformément à la norme ISO 5057*				

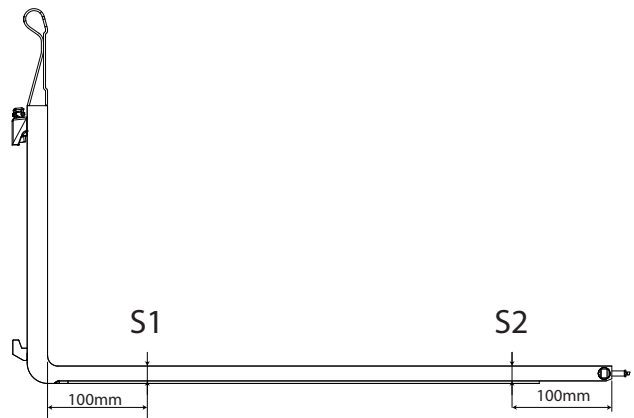
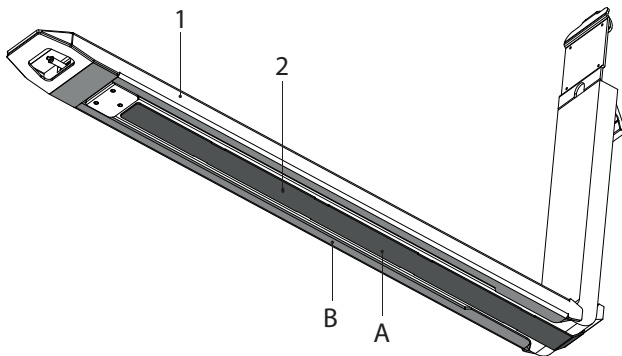
\*Voir la section « Usure ».



Remarques concernant le « Programme d'entretien »

- Graisse lubrifiante recommandée : Novatex EP2 (point 1).
- Si des défauts sont constatés, commencer par résoudre le problème ou remplacer les pièces avant de continuer à travailler avec les Manual Extension Forks.
- Voir la section « Instructions pour remplacer le fourreau » pour plus d'informations concernant le remplacement du fourreau.

# Usure



Lorsque la surface A (gris foncé) est usée au point qu'elle arrive au niveau ou en dessous de la surface B (gris clair), le fourreau (2) doit être remplacé. Si des signes d'usure apparaissent au niveau inférieur du fourreau (2), il faut aussi le remplacer. Voir point 4 du Programme d'entretien.

La fourche interne est à remplacer dès lors que l'épaisseur de S1 est inférieure de 5 % à celle de S2. Voir point 4 du Programme d'entretien.

## Données de soudage de la plaque d'usure :

- Méthode de soudage : MAG (135), 210 A, 28 VCC
- Type de soudure : soudure d'angle a4, 1 couche
- Nettoyage : brosse
- Fil : 1 mm, EN 12534 / Mn3Ni1CrMo
- Gaz de protection : 80% Ar / 20% CO<sub>2</sub>, 15-16 l/mn
- Souder dans les encoches de la plaque d'usure

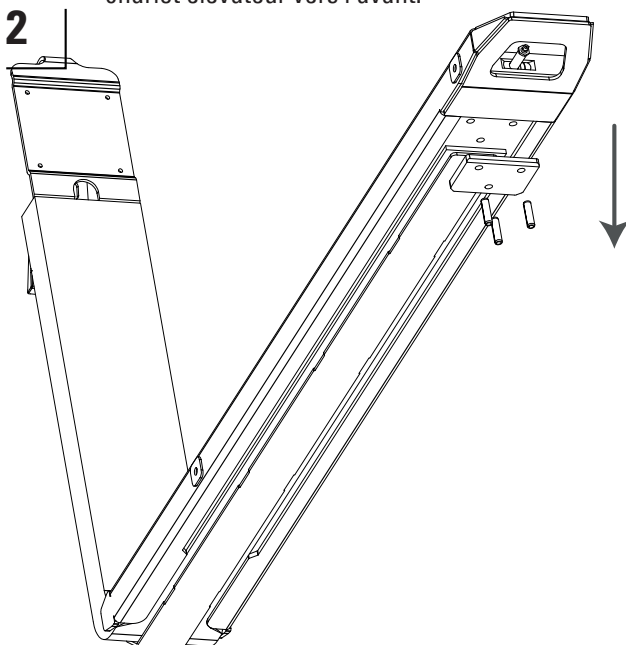


## Prudence :

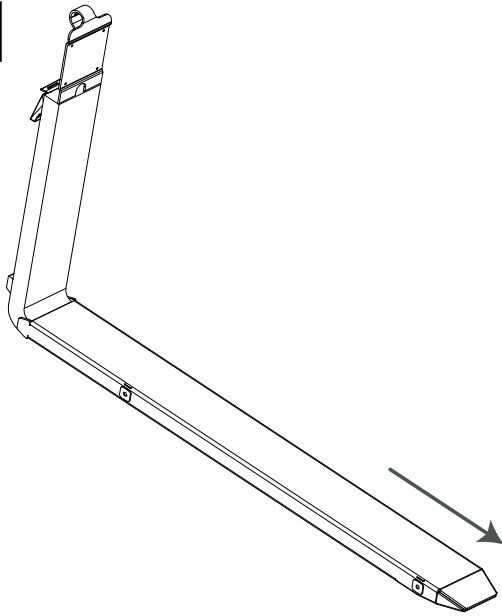
Les fourreaux doivent être retirés des Manual Extension Forks avant de procéder à toute opération de soudage.

## Instructions pour remplacer le Fourreau

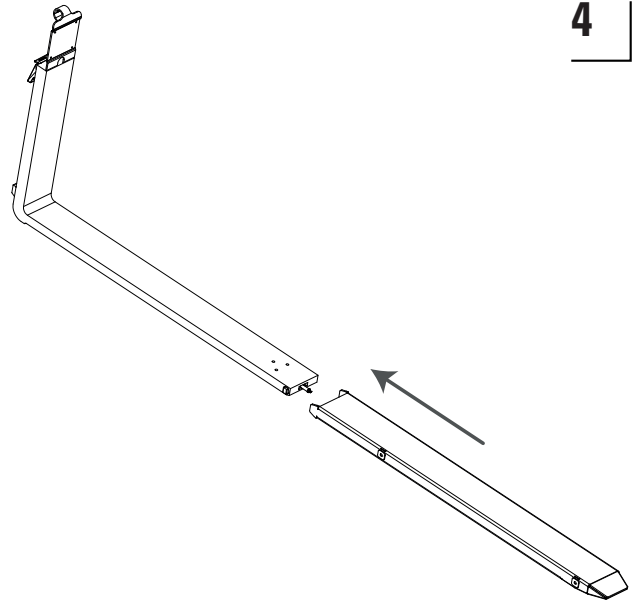
- 1 Positionner les Manual Extension Forks à hauteur de hanche, incliner légèrement le mât du chariot élévateur vers l'avant.



Retirer la butée en utilisant les trois manchons de serrage qui la relie à la fourche interne.

**3**

Déverrouiller la fourche en déplaçant le loquet vers la droite et faire coulisser le fourreau hors de la fourche.

**4**

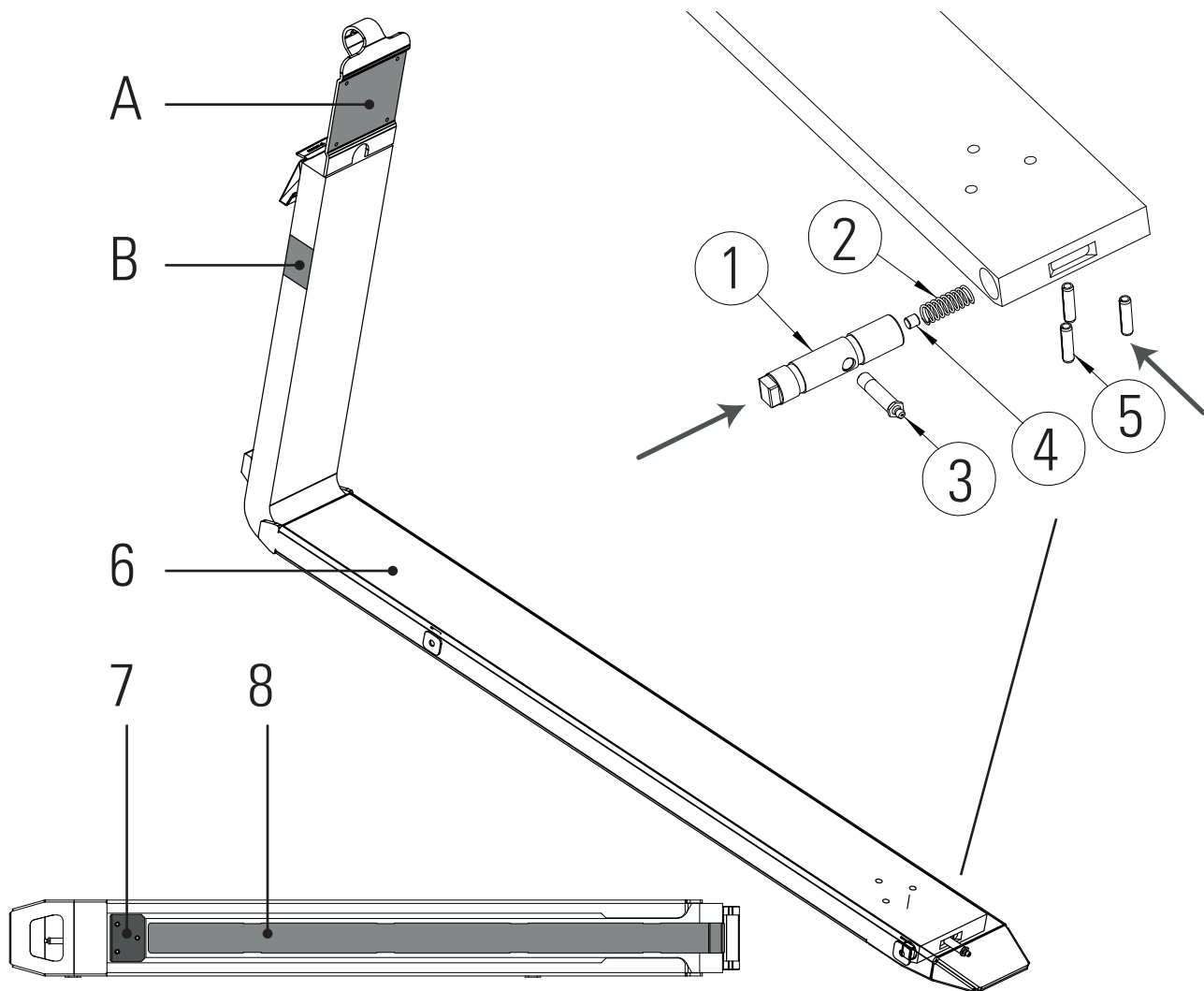
Déplacer le loquet vers la droite de la même manière que pour la procédure de déverrouillage. Remettre le fourreau en place sur la fourche et replacer la butée.

## Dépannage

Observation	Symptôme	Cause possible	Solution possible
Différence de hauteur entre les fourches	L'extrémité d'une fourche est plus basse que l'autre	Une des Manual Extension Forks a été déformée de façon permanente en raison d'une surcharge	Enlever les fourches du tablier porte-fourche immédiatement et contacter le fournisseur
		Une des Manual Extension Forks n'est pas correctement suspendue au tablier porte-fourche	Suspendre correctement les Manual Extension Forks au tablier porte-fourche (vérifier le mécanisme de verrouillage)
		Le tablier porte-fourche n'est pas tout à fait horizontal	Veillez contacter votre fournisseur de chariot élévateur
		Les fourches ne se correspondent pas (appartiennent à des modèles différents)	Vérifier les numéros de série
		Les bandes d'usure d'une des Manual Extension Fork sont plus usées que les autres	Remplacer les bandes d'usure
	Jeu excessif entre la fourche et le fourreau	Bandes d'usures usées Fourreaux usés	Remplacer les fourreaux



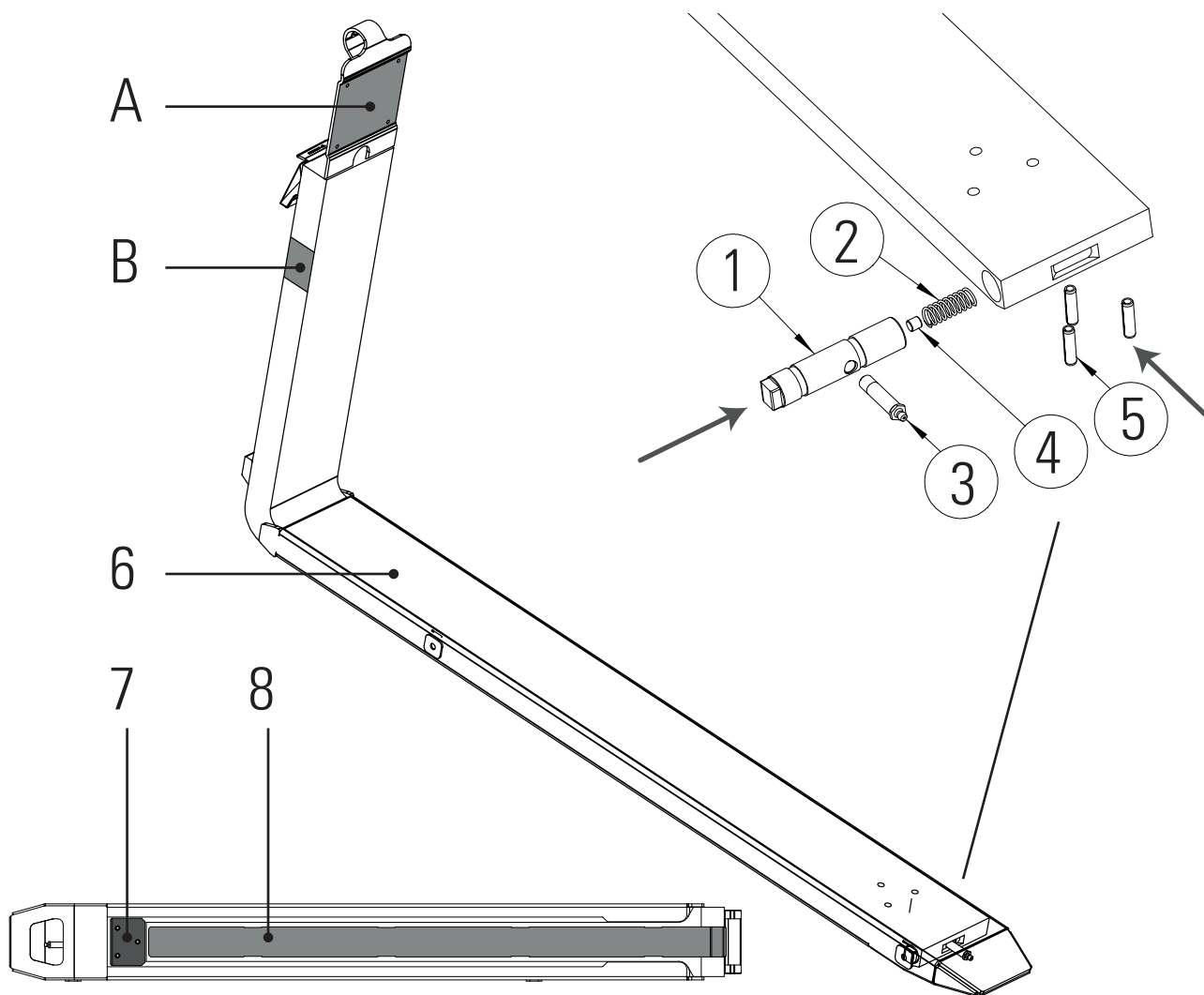
## Liste des pièces détachées (MME-17/24)



Pos. N°	Description	N° de référence
1	Goupille MME	M00014045
2	Ressort de compression	RE0005002
3	Graisseur	M00014899
4	Vis de réglage M8	07860 M8x8
5	Manchon de serrage	39100 8x30
6	Fourreau MME	1
7	Butée	M00014047
8	Plaque d'usure	1
A	Plaque d'identification	
B	Informations de type et numéro de série gravés	

<sup>1</sup>N° de référence en fonction du type de modèle. Merci d'indiquer le numéro de série lors de la commande.

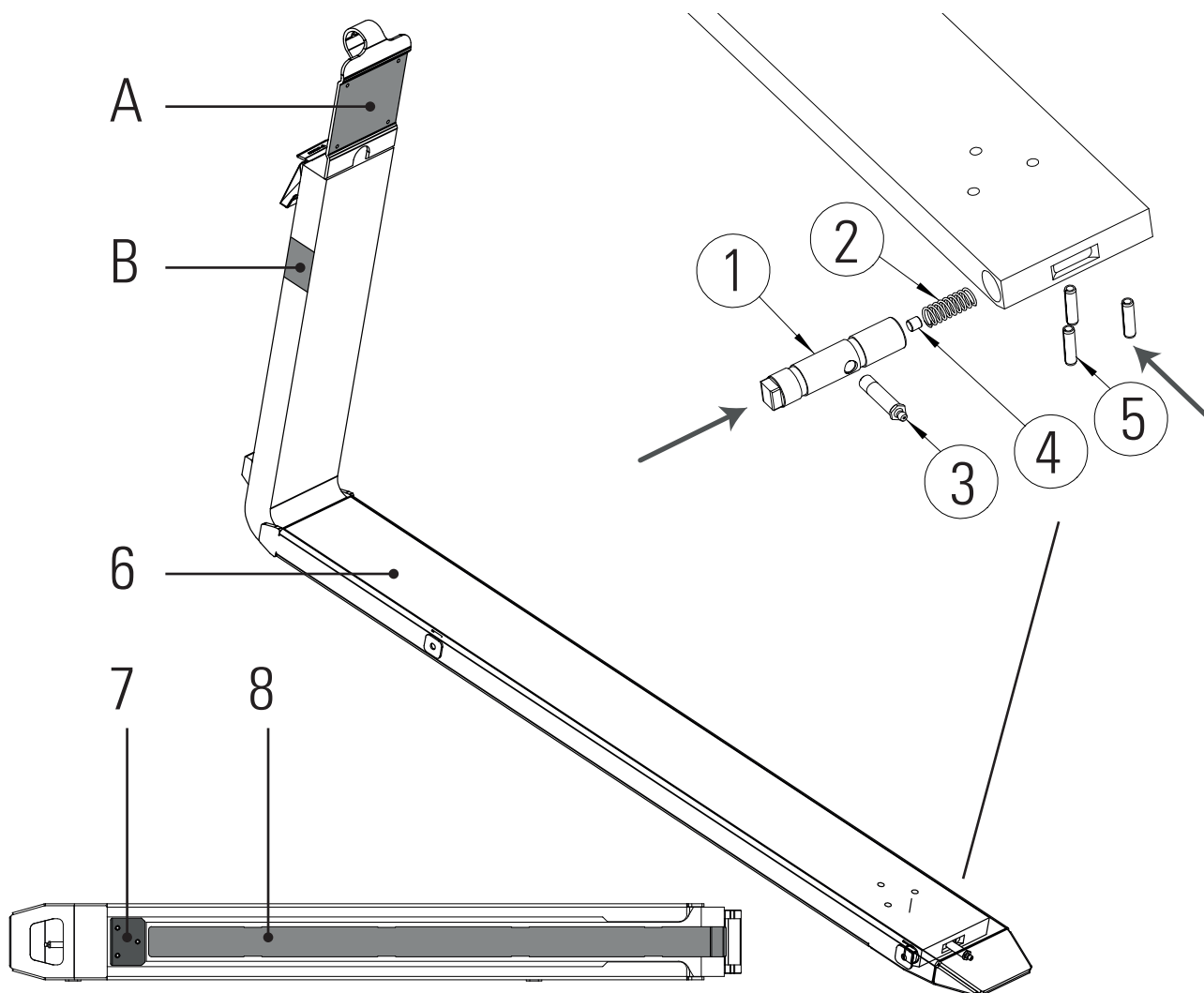
## Liste des pièces détachées (MME-20/30/35)



Pos. N°	Description	N° de référence
1	Goupille MME	M00018240
2	Ressort de compression	RE0005002
3	Graisseur	M00014899
4	Vis de réglage M8	07860 M8x8
5	Manchon de serrage	39100 8x30
6	Fourreau MME	1
7	Butée	RE0052112W120
8	Plaque d'usure	1
A	Plaque d'identification	
B	Informations de type et numéro de série gravés	

<sup>1</sup>N° de référence en fonction du type de modèle. Merci d'indiquer le numéro de série lors de la commande.

## Liste des pièces détachées (MME-45/50/60)



Pos. N°	Description	N° de référence
1	Goupille MME	M00018240
2	Ressort de compression	RE0005002
3	Graisseur	M00014899
4	Vis de réglage M8	07860 M8x8
5	Manchon de serrage	39100 8x30
6	Fourreau MME	1
7	Butée	RE0052112W150
8	Plaque d'usure	1
A	Plaque d'identification	
B	Informations de type et numéro de série gravés	

<sup>1</sup>N° de référence en fonction du type de modèle. Merci d'indiquer le numéro de série lors de la commande.

# Normes de production et de sécurité

Meijer Handling Solutions B.V. exige que ses produits soient de la meilleure qualité et nous ne pouvons offrir cette garantie qu'en nous conformant à tous les standards et réglementations internationaux en vigueur tels que :

## **ISO 9001**

Systèmes de gestion de la qualité – Exigences.

## **ISO 13284**

Extensions de bras de fourche et bras de fourche télescopiques. Caractéristiques techniques et prescriptions de résistance. (facteur de sécurité : 3 à tout moment)

## **ISO 2328**

Bras de fourche à tenons et tabliers porte-fourches. Dimensions de montage.

## **ISO 3834-2**

Exigences de qualité en soudage par fusion des matériaux métalliques.

## **CE**

Directive 2006/42/CE relative aux machines

**MEIJER**  
HANDLING SOLUTIONS

Meijer Handling Solutions B.V.

Oudebildtdijk 894

9079 NG St. Jacobiparochie

Les Pays-Bas

Site Internet : [www.meijer-handling-solutions.com](http://www.meijer-handling-solutions.com)

Téléphone : +31 (0)518 492929

Fax : +31 (0)518 492915

E-mail : [info@meijer-group.com](mailto:info@meijer-group.com)